

NAPIA là bản tin được phát hành bởi Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Nagasaki dành cho người nước ngoài.
Biên tập: Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Nagasaki



Đề nghị trả lời khảo sát trên WEB về giáo dục tiếng Nhật của Ban Quốc tế tỉnh Nagasaki

Để nắm được nhu cầu và các vấn đề liên quan đến giáo dục tiếng Nhật của quý vị người nước ngoài sống trong tỉnh, Ban Quốc tế tỉnh Nagasaki đang tổ chức khảo sát trên WEB. Rất mong quý vị đọc mã QR bên phải để hợp tác trả lời khảo sát với chúng tôi! Hạn chót tiếp nhận trả lời khảo sát là cuối tháng 10.



Trả lời khảo
sát từ đây!

<https://forms.gle/XNZ1CsGYSHFn137d6>

Mùa thu là mùa nhiều bão!

Khoảng giữa tháng 8, những cơn mưa lớn kéo dài khoảng 1 tuần, các địa phương vùng Kyushu đã gặp phải những thiệt hại lớn do lũ lụt, sạt lở đất, ngập nước v.v. Từ đây sắp tới là vào mùa thu, Nhật Bản sẽ phát sinh nhiều cơn bão. Khi bão đến, sẽ có mưa lớn, gió mạnh. Khi ra ngoài có thể bị những vật thể bay đến gây thương tích. Ngoài ra, có khi bị cúp điện, cúp nước, sinh hoạt trở nên bất tiện. Thường ngày, đừng quên chuẩn bị, phòng bị trước thảm họa! Nếu gặp khó khăn vì đại thảm họa, hãy liên lạc với Trung tâm Hỗ trợ Đa Ngôn ngữ về Thảm họa tỉnh Nagasaki để được tư vấn. Khi trung tâm này được thành lập, chúng tôi sẽ thông báo trên trang chủ và Facebook của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Nagasaki.

**Trung tâm Hỗ trợ Đa Ngôn ngữ về
Thảm họa tỉnh Nagasaki**

Khi xảy ra thảm họa, chúng tôi sẽ phát
đi những thông tin cần thiết, vui lòng
bấm Like và Theo dõi chúng tôi!



Đây là trung tâm cung cấp thông tin thảm họa và tiếp nhận tư vấn liên quan đến thảm họa dành cho các bạn người nước ngoài khi xảy ra thảm họa lớn trong tỉnh Nagasaki. Nếu gặp khó khăn khi gặp thảm họa, hãy liên lạc để được tư vấn.

- Địa điểm thiết lập:
Trong Văn phòng Ủy ban Tỉnh Nagasaki (3-11 Onoue-machi, Nagasaki-shi)
- Vai trò của trung tâm
 - (1) Cung cấp thông tin liên quan đến thảm họa bằng tiếng Nhật dễ và nhiều ngôn ngữ.
 - (2) Đáp ứng tư vấn, thắc mắc liên quan đến thảm họa v.v. từ người nước ngoài.
 - (3) Tìm hiểu tình hình sơ tán của người nước ngoài.
- Số điện thoại của Trung tâm Hỗ trợ Đa Ngôn ngữ về Thảm họa tỉnh Nagasaki
Chúng tôi sẽ thông báo trên trang chủ và Facebook của Hiệp hội sau khi quyết định thiết lập trung tâm.



~ Hãy sử dụng Tập giới thiệu “Hãy biết! Trước khi thảm họa xảy ra!!” một cách hiệu quả! ~

Chúng ta sẽ không biết được các thảm họa như động đất, bão, lũ lụt v.v. sẽ xảy ra khi nào. Tập giới thiệu này tóm tắt những việc phải chuẩn bị trước khi thảm họa xảy ra và các cách xử lý khi thảm họa xảy ra v.v.

Tìm kiếm tập giới thiệu



Trong trang chủ Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Nagasaki
⇒ Đối với người nước ngoài ⇒ Phòng chống thiên tai

Phòng vấn du học sinh của trường tiếng Nhật Goto



Lần này, các bạn du học sinh người Việt Nam đang theo học trường tiếng Nhật Goto đã trả lời chúng tôi về động cơ khiến các bạn quan tâm đến Nhật Bản, về sự khác biệt văn hóa giữa Nhật Bản và Việt Nam, về những vất vả trong đời sống và ước mơ trong tương lai v.v.! Cảm ơn các bạn sinh viên trường tiếng Nhật Goto!



Khi còn ở Việt Nam, bạn tôi đã mời tôi đến câu lạc bộ trà đạo của Nhật. Ở đó, tôi vừa nói chuyện về bữa ăn của Nhật với giáo viên trà đạo, vừa uống trà, dần dần cảm thấy hứng thú với Nhật Bản. Nhật Bản và Việt Nam đúng là có khác biệt về văn hóa nhưng tôi chưa từng gặp khó khăn. Ngược lại, tôi học được rất nhiều điều! Tôi đang làm thêm ở nhà hàng, gặp gỡ nhiều khách hàng khác nhau nên nhờ vậy nhận được bài học tốt trên phương diện biết về người Nhật! Tương lai, tôi muốn mở khách sạn của riêng mình!

Anh Lam Nhat Hai

Thời còn là học sinh trung học cơ sở, trường tôi đã tổ chức lễ hội giao lưu văn hóa Nhật - Việt, văn hóa Nhật Bản rất thú vị, đặc biệt tôi quan tâm đến các món ăn. Thời gian đầu khi đến Nhật, tôi từng gặp khó khăn vì sự khác biệt trong cách làm một bữa ăn, hay cách phân loại rác giữa Nhật Bản và Việt Nam nhưng bây giờ thì tôi đã quen với đời sống ở Nhật Bản. Tương lai, sau khi học xong đại học hay trường chuyên môn ở Nhật Bản, tôi muốn tích lũy kinh nghiệm làm việc ở Nhật Bản. Sau đó, tôi về Việt Nam và cống hiến cho Việt Nam!

Chị Le Tran Tuong Vi



Tôi xem anime Nhật Bản và nghĩ "Nhật Bản đẹp quá! Phải chi mình được đi du học Nhật." Và tôi được người quen giới thiệu chương trình học bổng của trường tiếng Nhật Goto rồi đến Nhật. Nói về khác biệt văn hóa thì người Nhật thường trả lời mơ hồ, có khi không thể hiểu được đối phương đồng ý hay từ chối. Ngoài ra, khi làm thêm, có khi từ ngữ học ở trường và từ ngữ thường sử dụng trong đời sống khác nhau nên tôi từng gặp khó khăn. Nhưng tôi đã học được một điều là phải luôn tươi cười trước mặt khách hàng dù có mệt mỏi thế nào. Dù sao chăng nữa, tôi muốn báo hiếu cho cha mẹ đã vất vả rất nhiều!

Chị Trương Hoàng Anh Ngọc



Tôi rất thích phim hoạt hình "Thám tử Conan" nên quan tâm đến Nhật Bản, bắt đầu học tiếng Nhật. Ở Việt Nam, ăn trên vĩa hè là chuyện bình thường nhưng tôi đã ngạc nhiên khi biết ở Nhật đây là hành vi bất lịch sự. Ngoài ra, khi làm thêm, điều vất vả nhất là tôi không hiểu điều người Nhật nói. Tôi làm phiên đồng nghiệp và cả khách hàng, giảm năng suất làm việc nên việc tập trung rất quan trọng, tôi muốn nghe tiếng Nhật thật nhiều để nâng cao trình độ!

Chị Tran Tu Uyen



Khi mới vừa đến Nhật, tôi đã ngạc nhiên trước quy tắc giao thông và cách phân loại rác của Nhật Bản. Nhưng các giáo viên đã chỉ dạy từng chút một cho tôi nên tôi đã quen với cuộc sống ở Nhật. Sau khi tốt nghiệp đại học hoặc trường chuyên môn, tôi muốn làm ở công ty Nhật vài năm rồi mới về Việt Nam. Về Việt Nam rồi tôi muốn tự mình mở nhà hàng. Ngoài ra, từ nhỏ tôi đã muốn trong tương lai, nếu có đời sống dư dả thì tôi sẽ hoạt động thiện nguyện, hỗ trợ những người khó khăn trong đời sống. Bây giờ tôi đang cố gắng để có thể thực hiện được ước mơ đó!

Chị Nguyen Thi Thuy



Từ thế giới đến Nagasaki! ~ Giới thiệu người nước ngoài lưu trú tại Nagasaki ~



Xuất thân: Thụy Điển
Chị Appelkvist Anna

Xin chào mọi người. Tên tôi là Anna. Đây là cái tên rất phổ biến ở Thụy Điển, đất nước lớn nhất vùng Bắc Âu, nằm ở phía Bắc châu Âu. Hiện nay tôi đang du học tại khoa Đa Văn hóa Xã hội học, trường Đại học Nagasaki và sống ở Nagasaki. Tôi nghĩ Nhật Bản và Thụy Điển có nhiều điểm tương tự nhau nên sau khi tốt nghiệp cấp III ở Thụy Điển, tôi đã không do dự mà quyết định đến Nhật. Sau khi sống ở Nhật 2 năm, tôi đã phân vân không biết nên học lên ở trường đại học Nhật hay Thụy Điển. Khi nhận ra sự khác biệt giữa hai nước, tôi đã cảm thấy có chút khó khăn khi quyết định học lên đại học ở Nhật Bản.

Thụy Điển và Nhật Bản đều được cho rằng có trị an tốt, lại được thiên nhiên tươi đẹp ưu đãi. Ở đây, Nhật Bản, nhờ IKEA mà Thụy Điển được biết đến nhiều về thời trang, thiết kế nội thất và cả món thịt viên. Đối với tôi, Thụy Điển là đất nước với ấn tượng mùa hè xanh mát, mùa đông tuyết trắng, có thể bơi lội trần truồng, trượt tuyết, cà phê, bánh ngọt, chủ nghĩa bình đẳng mang tính văn hóa và nhờ thuế thu nhập cao mà người dân được hưởng chế độ giáo dục miễn phí, y tế đầy đủ. Về tính lịch sử, người Thụy Điển đặt niềm tin cao vào chính phủ. Đây là đặc trưng rất phổ biến ở Thụy Điển nên với một người Thụy Điển như tôi, ban đầu tôi khó lòng hiểu được việc một bộ phận người Nhật phân vân trong việc tiêm vắc-xin Covid-19. Ở Thụy Điển, hệ thống y tế công cộng không liên kết trực tiếp với lợi ích kinh tế nên đối với vấn đề sức khỏe, người dân làm theo những gì được khuyến khích. Vì có mùa đông dài nên người Thụy Điển tạo ấn tượng là có những cử chỉ lạnh lùng hay không muốn nói chuyện phiếm, so với những điều đó thì tôi cảm thấy người Nhật vốn lịch sự có tính đoàn kết mạnh, cảm giác có sự liên kết. Tuy nhiên, việc có tiêm vắc-xin Covid-19 hay không thì có thể thấy Thụy Điển xem trọng lợi ích công cộng (lợi ích đối với toàn thể người dân) hơn cá nhân. Đây là cách tư duy “Không được cho rằng “bản thân (cá nhân) quan trọng hơn người khác. Cố gắng nhìn vào lợi ích tổng thể,” trong “Luật Jante”.

Quyết định ở lại Nhật, học Đa Văn hóa Xã hội học đã trở thành động cơ để tôi nhìn lại mình có nền tảng văn hóa như thế nào, điều đó ảnh hưởng như thế nào đến sự tồn tại và quyết định của tôi. Hôm trước, tôi đã quyết định tin vào Nhật Bản là một đất nước ngoại quốc đối với tôi, để tiêm vắc-xin Covid-19. Trong số những người Nhật cũng phân vân việc có tiêm vắc-xin hay không thì có thể thấy việc tiêm vắc-xin là nhẹ dạ nhưng như khi chọn lưu lại Nhật Bản, đó là quyết định trên cơ sở đã so sánh ưu điểm và khuyết điểm nên không có gì là nghi ngờ. Vì tôi nghĩ như khi ở Thụy Điển, hành động của bản thân là lợi ích của cộng đồng.

Vẫn còn khó cho tôi khi tưởng tượng mình sẽ làm gì sau khi tốt nghiệp đại học, nhưng chắc chắn là tôi muốn hướng ra thế giới, tiếp tục giao lưu dị văn hóa.



Lễ hội Hợp tác - Giao lưu Quốc tế Nagasaki lần thứ 23



Năm tài khóa này, tháng 10 là 1 tháng lễ hội, ngoài việc tổ chức các sự kiện và lớp học trực tuyến như sau, chúng tôi sẽ phát các hình ảnh và video clip giới thiệu các hoạt động của các đoàn thể v.v. hợp tác, giao lưu quốc tế trong tỉnh qua trang chủ, Facebook, YouTube của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Nagasaki. Tổ chức trong bối cảnh dịch Covid-19, rất mong quý vị ở xa, không thể đến có thể thưởng thức buổi giao lưu quốc tế tại nhà thông qua hình ảnh và video clip!



Lịch sự kiện

Buổi học Tiếng Nhật đơn giản (Zoom)
ngày 16 tháng 10 (thứ Bảy)
10:00 ~ 11:30

Giáo viên: Kotoba Salon TSUMUGI
Cô Wada Hitona
Số lượng: 20 người



Lớp trải nghiệm văn hóa Nhật Bản ~ Mặc kimono tân bộ Dejima ~
ngày 30 tháng 10 (thứ Bảy)
13:00~16:00

Địa điểm: Dejima
Số lượng: 15 người
Phí tham gia: 500 yên
Đối tượng: Người nước ngoài lưu trú tại tỉnh Nagasaki
Là lớp học trải nghiệm văn hóa Nhật Bản có thể trải nghiệm mặc kimono, trải nghiệm trà đạo, tham quan điệu múa kenban Nagasaki tại Dejima dành cho người nước ngoài lưu trú tại Nagasaki!



Buổi học trải nghiệm Bộc dây Hàn Quốc
ngày 17 tháng 10 (Chủ nhật)
10:00 ~ 12:00

Địa điểm: Phòng họp lớn Tòa nhà Văn phòng Ủy ban tỉnh Nagasaki
Giáo viên: Chuyên viên Giao lưu Quốc tế tỉnh Cô Daun Choi
Số lượng: 15 người
Học làm thẻ làm dấu sách bằng cách "bộc dây" thủ công truyền thống của Hàn Quốc



Hội chợ Thương mại Bình đẳng 2021 ~ Hợp tác quốc tế bằng cách mua sắm ~
ngày 20 tháng 10 (thứ Tư)
11:00~15:00

Địa điểm: Sảnh vào hội trường Tòa nhà Văn phòng Ủy ban tỉnh Nagasaki

<Đoàn thể tham gia>

- Cửa hàng bánh mì và bánh nướng lên men tự nhiên của gia đình Chibikoro
- Tonetawa
- Charitable Trade
- Chaokao material
- Tiệm ăn xé du lịch Siesta
- JICA Desk Nagasaki



Buổi học trải nghiệm mặc sari
ngày 17 tháng 10 (Chủ nhật)
13:30 ~ 14:30

Địa điểm: Phòng họp lớn Tòa nhà Văn phòng Ủy ban tỉnh Nagasaki
Giáo viên: Thầy Thakur, cô Usha
Số lượng: 15 người
Là buổi học giới thiệu văn hóa Nepal và có thể trải nghiệm mặc sari được hướng dẫn bởi vợ chồng giáo viên người Nepal.



Buổi học trải nghiệm cà phê Việt Nam
ngày 17 tháng 10 (Chủ nhật)
15:00 ~ 16:30

Địa điểm: Phòng họp lớn Tòa nhà Văn phòng Ủy ban tỉnh Nagasaki
Giáo viên: Cô Ngân
Số lượng: 15 người



Có thể trải nghiệm cách pha cà phê truyền thống của Việt Nam bằng cách sử dụng "phin" pha cà phê!

Các sự kiện, buổi học đều phải đăng ký trước. Vui lòng đăng ký từ trang này!



Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Nagasaki

Nagasaki International Association

Hàng tuần, chúng tôi mở cửa từ thứ 2 đến thứ 6, từ 9h sáng đến 5h30 chiều. (Trừ thứ 7, chủ nhật, ngày lễ)

2-11 Dejima-machi Nagasaki City TEL : 095-823-3931 FAX : 095-822-1551

E-mail : nia@nia.or.jp Website : <https://www.nia.or.jp/>

Facebook : <https://www.facebook.com/nia.nagasaki/>

Trang chủ của Hiệp hội
Giao lưu Quốc tế tỉnh
Nagasaki đã đổi mới!



Website



Facebook

Rất mong các bạn
sẽ Like và theo dõi!!